

Danielle Lambert, Linda Bérubé, *La médiation familiale étape par étape — Guide du médiateur*, Publications CCH, 2002, 380 pages, ISBN 2-89-366-316-8

Christophe B. C. Luu

Volume 34, Number 3, 2004

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1027291ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1027291ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Wilson & Lafleur, inc.

ISSN

0035-3086 (print)

2292-2512 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Luu, C. B. C. (2004). Review of [Danielle Lambert, Linda Bérubé, *La médiation familiale étape par étape — Guide du médiateur*, Publications CCH, 2002, 380 pages, ISBN 2-89-366-316-8]. *Revue générale de droit*, 34(3), 519–520.  
<https://doi.org/10.7202/1027291ar>

---

## NOTULE

---

**Danielle LAMBERT, Linda BÉRUBÉ, *La médiation familiale étape par étape — Guide du médiateur*, Publications CCH, 2002, 380 pages, ISBN 2-89-366-316-8.**

Si les années 80 ont marqué le début de la médiation familiale au Québec, les années 90 ont assuré son développement grâce à la *Loi instituant au Code de procédure civile la médiation préalable en matière familiale et modifiant d'autres dispositions de ce code* (septembre 1997) et à la mise en place d'un service de référence de la Cour supérieure du Québec en matière de médiation civile et commerciale (automne 1999). L'ouvrage de Danielle Lambert et de Linda Bérubé arrive donc à point nommé pour aider les praticiens à mieux maîtriser la pratique de la médiation familiale, qui prend de plus en plus d'importance dans notre système judiciaire.

L'ouvrage est si bien réalisé qu'il attire l'attention au premier abord. Il utilise différents types de caractères et les formats pour les titres et les sous-titres ainsi qu'une police de caractères qui facilite la lecture. Il exploite aussi les techniques avancées de mise en page, telles que les marges de niveaux variés, les pictogrammes et les ombragés de différents tons pour rendre la lecture intéressante et aider à la compréhension de la matière.

À cela il faut encore mentionner que l'ouvrage utilise abondamment des diagrammes et tableaux pour atteindre cette même fin.

Une analyse du contenu de l'ouvrage démontre qu'en plus d'être un guide technique de pratique en médiation familiale, il présente également des éléments qui permettent aux lecteurs d'acquérir une compréhension globale du sujet et d'aller au delà des matières abordées.

L'ouvrage comprend 11 chapitres d'informations bien organisées et bien ordonnées qui sauront répondre aux besoins des praticiens. Il se termine par la présentation de 3 outils qui permettront aux lecteurs d'approfondir leurs connaissances sur le sujet : 1) un lexique qui explique en détails 11 éléments importants de la médiation dont la confrontation, la partialisation et la métaphore, 2) une référence bibliographique de 78 ouvrages traitant de sujets très variés comme l'influence de la loi dans le processus de négociation sur le partage des biens, la violence conjugale au Québec, ou encore l'équité des accords de divorce et 3) les coordonnées de 26 organisations (adresse postale, numéro de téléphone et adresses internet) susceptibles de fournir des renseignements utiles aux lecteurs, dont le Régime de pension du Canada, le ministère de la Justice et le Barreau du Québec.

Désignés comme Partie I, les 2 premiers chapitres nous présentent les fondements de la médiation familiale. On y retrouve notamment les postulats de la médiation familiales, les modèles de médiation, les principes de la négociation et les stratégies.

Dans la Partie II, qui comprend les chapitres 3 à 11, les auteures nous guident dans toutes les étapes d'une médiation familiale. Ces étapes sont :

1) le développement du contexte préalable : soit les contacts téléphoniques, la première rencontre, le portrait psychosocial, matériel, financier et juridique de la famille, ainsi que le contrat de médiation et la documentation;

2) le partage des biens : soit l'identification et l'évaluation des biens, les principes de partage, l'élaboration des options, le patrimoine familial et les régimes matrimoniaux;

3) le partage des responsabilités parentales : soit le partage du temps et des responsabilités, les besoins des enfants, l'élaboration des options, la place des enfants en médiation et la reconstitution familiale;

4) le partage des contributions financières : soit l'évaluation des revenus des parents et des dépenses des enfants, la fixation des pensions alimentaires, l'élaboration des options, les lignes directrices sur les pensions alimentaires et les cas des unions de fait;

5) la conclusion de la médiation et le résumé des ententes; et

6) la consultation d'un conseiller juridique indépendant et la judiciarisation.

Dans la présentation de chacune de ces étapes, les auteures adoptent une structure uniforme, ce qui donne davantage de clarté à la présentation. Cette structure consiste à présenter en ordre les 5 éléments de chaque étape de la médiation soit les buts, les activités, les difficultés, l'élément complémentaire et les annexes.

La Partie II se termine par 2 chapitres dont le premier expose les stratégies pour naviguer à travers les différentes situations auxquelles un médiateur doit faire face, soit l'exploration des besoins, l'établissement de l'équilibre entre les parties, les interventions du médiateur, les techniques de communication. Le dernier chapitre décrit un cas type de médiation familiale à travers duquel les auteures présentent, avec tous les détails nécessaires, les calculs financiers, les contrats types, les questions et les réponses durant les rencontres. Cet exemple complet renforce la compréhension de la matière et offre un modèle que les praticiens peuvent adapter à leurs besoins.

L'ouvrage a certainement atteint l'objectif visé, soit d'être un guide pratique pour les médiateurs familiaux et une référence utile pour les personnes qui s'intéressent à la médiation familiale. Nous croyons qu'il aidera à promouvoir et à améliorer la qualité des services de médiation familiale au Québec et au Canada.

**Christophe B.C. Luu**